

# **Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen EVU = Association Fédérale des Troupes de Transmission AFTT = Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione ASTT**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **51 (1978)**

Heft 6

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Vorstand

Zentralpräsident:

Hptm Heinrich Dinten  
c/o USOGAS  
Grütlistrasse 44, 8027 Zürich  
G (01) 201 56 34

Vizepräsident:

Major Leonhard Wyss  
Föhrenweg 1, 5400 Baden  
G (01) 202 80 75 P (056) 22 51 67

Zentralsekretär:

Wm Wolfgang Aeschlimann  
c/o Howeg, 2540 Grenchen  
G (065) 51 21 51 P (065) 8 73 82

Chef der Technischen Kommission:

Oblt Urban Siegenthaler  
Schillingstrasse 17, 3005 Bern  
G (031) 53 00 37 int. 244 P (031) 44 19 41

Zentralkassier:

Uem Sdt Peter Vital  
Bergacherstrasse 6, 8630 Rüti  
G (055) 27 10 49

Chef Basisnetz:

Hptm Werner Kuhn  
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 35 29 P (031) 86 23 18

Chef Uebermittlungsübungen:

Adj Uof Balthasar Schürch  
Amselweg 16, 8302 Kloten

Chef Kurse:

Oblt Jürg Saboz  
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
G (061) 36 56 38

Zentralmaterialverwalter:

Adj Uof Albert Heierli  
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern  
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

Chef Werbung und Propaganda:

Gfr Philippe Vallotton  
Av. secrétan 1, 1005 Lausanne  
G (021) 22 91 66

Redaktor des PIONIER:

Oblt Hansjörg Spring  
Spyristrasse 10, 8044 Zürich  
P (01) 60 13 75

Chef Funkhilfe und Mutationssekretariat:

Wm René Roth  
Postfach 486, 8201 Schaffhausen  
P (053) 6 18 87

Protokollführer / Jungmitglieder-Obmann:

Gfr Rudolf Gartmann  
Adligenswilerstrasse 80, Fach 45  
6045 Meggen  
P (041) 37 23 00

Beisitzer:

Lt Peter Wagenbach  
Bözingenstrasse 38, 2502 Biel/Bienne  
G (031) 65 33 35

## Sektionsadressen

**Sektion Aarau**

Rudolf Wasem, Lärchenweg 12, 5033 Buchs  
Telefon Funklokal an Mittwochabenden:  
(064) 22 68 45

**Sektion Baden**

Peter Knecht, Täferstrasse 21  
5513 Dättwil

**Sektion beider Basel**

Walter Wiesner, Claragraben 162  
4057 Basel

**Sektion Bern**

Guy Dinichert  
Jupiterstrasse 55/730, 3015 Bern  
Postfach 1372, 3001 Bern  
P (031) 32 28 05

**Sektion Biel/Bienne**

Postfach 855, 2501 Biel/Bienne  
Peter Stähli, Schwalbenstrasse 56  
P (032) 41 14 31, B (032) 42 49 22  
Telefon Sektionslokal (032) 22 61 71

**Sektion La Chaux-de-Fonds**

Case postale  
Yves Remy, Etoile 1  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 23 12 06

**Sektion de Genève**

Ulric Zimmermann  
15, Av. du Bois-de-la-Chapelle, 1213 Onex  
P (022) 42 97 22 B (022) 92 34 33

**Sektion Glarus**

Karl Fischli, Feld 15, 8752 Näfels

**Sektion Langenthal**

Willi Morgenthaler, Industriestrasse 9  
4912 Aarwangen

**Sektion Lenzburg**

Hans-Peter Imfeld, Gartenstrasse 28  
4600 Olten  
P (062) 22 22 79

**Sektion Luzern**

H.-R. Robert Baumann-Pudritzki  
Luzernstrasse 25, 6330 Cham  
P (042) 36 77 50 G (01) 812 48 43

**Sektion Mittelrheintal**

Heinz Riedener, Neuwiesstrasse 11  
9430 St. Margrethen  
P (071) 71 43 91 G (071) 20 21 21

**Sektion de Neuchâtel**

Francis Moser  
Ch. des Quatres-Ministreaux, 22  
2000 Neuchâtel  
F (038) 25 02 64 B (038) 25 85 01

**Sektion Olten**

Heinrich Staub, Kanalweg 13  
4800 Zofingen

**Sektion St. Gallen-Appenzell**

Rolf Erismann  
Rosenbergstrasse 86, 9000 St. Gallen  
P 071 27 54 24 oder  
Postfach 414, 9001 St. Gallen

**Sektion Schaffhausen**

Ruedi Kilchmann  
Thayngerstrasse 6, 8207 Schaffhausen  
P 053 3 17 66 G 053 4 42 60

**Sektion Solothurn**

Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil  
(065) 25 33 94

**Sektion St.-Galler Oberland/Graubünden**

Anton Ochsner, 7180 Disentis

**Sezione Ticino**

Cassella postale 100, 6501 Bellinzona  
Wm Antonio Bernasconi  
Artore, 6500 Bellinzona

Responsabile par la parte italiana:  
Dante Bandinelli, via F. Zorzi 2  
6512 Giubiasco, G/P (092) 27 11 66

**Sektion Thalwil**

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen

**Sektion Thun**

Ulrich Flühmann, Ulmenweg 2  
3053 Münchenbuchsee  
P (031) 86 31 38 G (031) 67 35 30

**Sektion Thurgau**

Jörg Hürlimann, Sonnenhügelstrasse 52  
9320 Arbon  
P (071) 46 30 65 G (071) 46 91 91

**Sektion Toggenburg**

Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser  
(074) 5 23 55

**Sektion Uri/Altdorf**

Franz Willi, Schützengasse 9, 6460 Altdorf

**Sektion Uzwil**

Hans Gemperle, Neuhofstrasse 2a  
9240 Uzwil  
Postcheckkonto 90 - 13161

**Sektion Zug**

Hansjörg Hess, Zürcherstrasse 24  
8908 Hedingen

**Sektion Vaudoise**

Case postale 2054, 1002 Lausanne  
Jean-Luc Jeannot, 1099 Les Cullayes  
F (021) 93 11 56 B (021) 21 71 11

**Sektion Winterthur**

Jakob Maurer, Brühlbergstrasse 22  
8400 Winterthur

**Sektion Zürcher Oberland/Uster**

Postfach 3, 8610 Niederuster  
Willy Berdux, Krämersackerstrasse 16  
8610 Uster 1

**Sektion Zürichsee rechtes Ufer**

Niklaus Bachofen  
Lindenhofstrasse 25, 8624 Grüt/ZH  
P 01 77 66 24

**Sektion Zürich**

Postfach 876, 8022 Zürich  
Walter Brogler, Goldbühlstrasse 6  
8620 Wetzikon



## Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione **ASTT**

### Tessin

#### Pensieri

Quante volte udiamo la parola «pazienza», attribuendo a questa espressione i più svariati significati.

Oggi, nella nostra vita quotidiana, in modo particolare quella che devono vivere gli adulti per procurarsi il necessario per mantenere la famiglia, mette l'individuo in una situazione che noi definiamo sotto-missione al processo del progresso di qualsiasi settore.

Non si ha più pazienza, non resta più tempo; bisogna produrre; il moto «tempo è soldo» viene rispettato rigorosamente. Quali siano i risultati, costituisce un tema, non sta nelle mie intenzioni di trattare. Una cosa è certa, considerando la vita umana, se non prendiamo il tempo necessario per riflettere saggiamente incominciamo a cadere in effetti negativi prodotti dalle decisioni prese troppo frettolosamente.

Dobbiamo differenziare il tempo industriale dal tempo della vita. Non è saggio, nemmeno utile, voler «terminare prima di iniziare» un lavoro che dovrebbe esprimere cultura. Cultura d'un calore utile, cultura positiva, cultura d'un livello sempre più alto ma accessibile a tutti.

L'impazienza conduce a decisioni frettolose e in seguito alla distruzione, anche di tutto quanto è stato costruito pazientemente, saggiamente.

Desta stupore, paura, ansia e compassione la constatazione che ai nostri tempi ci sia posto per il terrorismo.

Forse abbiamo fatto degli errori, in modo particolare nell'educazione dei nostri figli, ma, e che lo sappiano i giovani, mai intenzionalmente; e per questo chiediamo pazienza e collaborazione. Mai si può, rovesciando una situazione in evoluzione positiva o eliminando i valori d'esperienza, che dovrebbero servire per il progresso sociale reale, migliorare, costruire o edi-

ficare senza dover commettere gli stessi errori, o peggiori, commessi dalla generazione precedente. Le esperienze rappresentano le fondamenta solide per un progresso sociale sempre più attendibile.

Non è possibile salire sul ciliegio in fiore pretendendo di voler mangiare il frutto maturo, e non serve abbattere la pianta, si deve piantare un'altra e attendere pazientemente la crescita e poi la maturazione del frutto.

Ci vuole tempo, si diventa adulto, si arriva ad avere i capelli grigi, si accumulano le esperienze utili. L'impazienza porta allo incerto, al tempo perso, al terrorismo.

Per questo esorto i giovani a pensare, ad avere pazienza, a collaborare, a chiedere. Noi, che abbiamo tanta esperienza, siamo

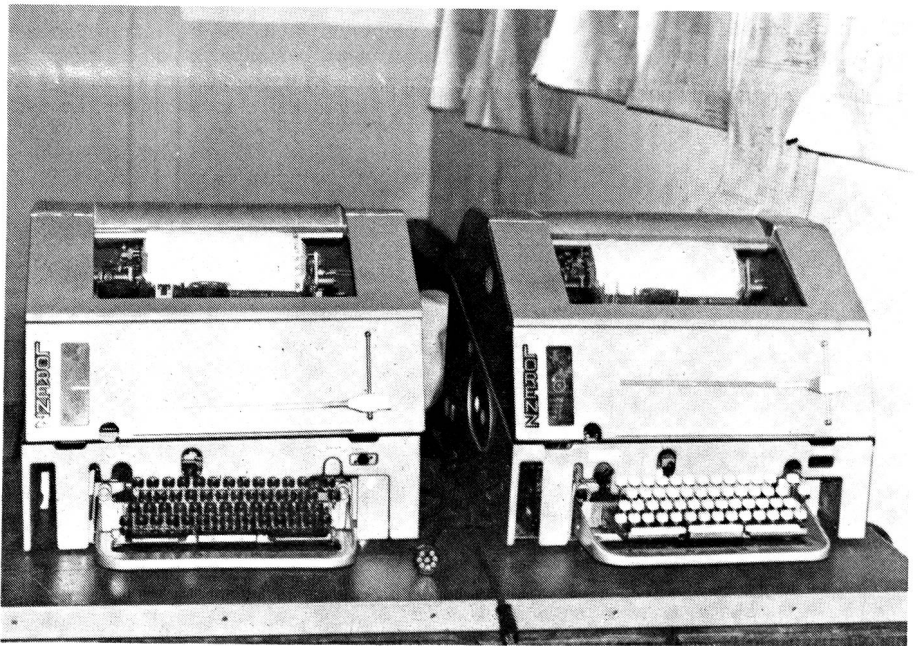
in grado di dare tante delucidazioni e spiegazioni, senza obbligarvi a seguire le nostre volontà, ma a secondare i vostri pensieri saggi sotto la guida di chi dispone dell'esperienza necessaria.

Così si traduce in realtà quello che fu auspicato nel 1291, di voler essere un unito popolo di fratelli.

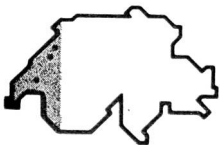
La nostra sezione ha in programma la costruzione della rete di trasmissione per la corsa motociclistica Gerra-Medoscio. L'invito di partecipare va a tutti. I giovani, freschi dal corso SE-125, hanno la possibilità di dimostrare quanto sono abili. Sarà il 17.6.1978. Vediamo profilarsi, all'orizzonte, un corso SE-222.

Avanti i giovani.

bafoo



*Le nostre telescriventi sono sempre funzionanti*



## Association Fédérale des Troupes de Transmission **AFTT**

### Genève

Nous rappelons à tous que la section est en quête d'un local et que toute proposition sera la bienvenue. Jusqu'à présent toutes les recherches sont restées vaines et le comité est obligé de se réunir dans

un lieu public. Ce triste état de faits nous empêche de participer au réseau de base.

En ce qui concerne l'achat de matériel de transmission, le comité, conformément aux décisions de l'assemblée, est en train de tester un certain nombre d'appareils afin d'acheter ce qui correspond le mieux aux

besoins de la section. Aucune décision définitive n'a encore été prise. Il y a lieu de bien réfléchir car l'investissement envisagé est relativement important.

Parlons un peu manifestations: le président se plaint, à juste titre, de n'avoir reçu aucune inscription pour les manifs pré-

vues. Le comité veut bien se dévouer pour la section, mais il faudrait bien que les membres y mettent un peu du leur. Les juniors seraient bien inspirés de prendre une part aussi active que possible à tout ce qui leur est proposé. Cela ne dispense pas les autres de s'inscrire aussi en nombre! Ainsi et pour qu'il n'y ait aucun malentendu, nous rappelons ce qui va se passer ces prochains mois:

15—18 et 21—25 juin:

Fête fédérale de gymnastique

11—13 août:

Fêtes de Genève

15—18 septembre:

Championnat du monde de tir à l'arc en campagne

Nous avons besoin de beaucoup de monde pour toutes les dates ci-dessus et le président, Ulric Zimmermann, reçoit les inscriptions au numéro (022) 92 34 33 durant les heures de bureau.

Notre président bien aimé a brièvement résumé l'assemblée des présidents lors de la dernière séance de comité. Nous avons ainsi appris l'élection d'un nouveau président central ainsi que l'accession d'un Vaudois au sein du Comité central.

En lisant le dernier numéro du PIONIER, les Genevois ont été bien déçus et ils se rendent compte que les belles promesses

rendent les fous joyeux. En effet malgré toutes les assurances données l'an dernier pour que notre section retire sa motion lors de l'assemblée des délégués, on persiste dans les milieux du comité central à ignorer que le français est une langue officielle. Nous y voyons la violation d'une obligation morale qui ne fait pas honneur à ceux qui avaient pris des engagements. Il est infiniment regrettable que le résumé de l'assemblée des délégués n'ait pas été traduit dans l'organe officiel. Cette désinvolture de la part de tous ceux qui ont la mémoire courte obligera la section de Genève à revenir à la charge pour obtenir satisfaction. Cette situation nous remet en mémoire un mot de Guillaume d'Orange dit le Taciturne qui a eu ce mot: «Point n'est besoin d'espérer pour entreprendre ni de réussir pour persévérer.»

Les Genevois persévéreront. A bon entendeur ... M.A.S.

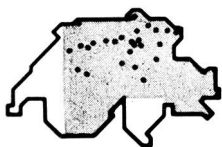
## Neuchâtel

Le Critérium de l'ACS nous a donné l'occasion de montrer ce que nous savons faire. A ce propos, Claude Herbelin l'organisateur me demande de renouveler ses remerciements aux participants. Leur nombre a été remarquablement élevé et ceci sans avoir à harceler quiconque. Le sec-

tion de la Chaux-de-Fonds s'est occupée de deux des épreuves spéciales et ainsi tout a été accompli à la perfection. A la station des FTR nous avons aidés par deux dames dont la présence active a bien facilité le travail. En plus du réseau AFTT, il y avait là le téléphone et le réseau des ambulances SRDZ à desservir. Si l'an passé la station de transit avait dû capituler sous l'orage — un orage en montagne ce n'est pas rien — cette fois c'est les pieds dans la neige qu'Edgar a dû travailler pendant de longues heures. Ceci lui vaut, selon Claude, le titre de TTT (Transmetteur Tous Temps)!

Côté réseau de base, il y a du nouveau: nouveau indicatifs, nouvelles fréquences et une toute nouvelle ordonnance des soirées. Il y aura de quoi exercer les changements de fréquence, l'œil sur la trotteuse de l'horloge à quartz. Quand vous aurez ce journal sous les yeux, le concours des 17 et 24 mai appartiendra au passé. Il ne vous restera plus qu'à vous préparer à celui des 18 et 25 octobre si vous désirez vivre ces enivrantes heures avec les copains. A propos, «se préparer» signifie s'entraîner (presque) tous les mercredis au maniement de la station et à la dactylo, si vous ne la pratiquez pas dans la vie de tous les jours.

A bientôt, donc, chers camarades. FPG



## Eidgenössischer Verband der Uebermittlungstruppen EVU

### Zentralvorstand

#### Abwesenheit des Zentralmaterialverwalters

Der Zentralmaterialverwalter ist vom 1. bis 23. Juli 1978 in den Ferien. Bitte alle Materialbestellungen und Konzessionsgesuche, welche für die Zeit bis *Mitte August* bestimmt sind, wenn möglich vor dem *30. Juni 1978* an mich senden. *Unerwartete Gesuche* können in der Zeit vom 1. bis 23. Juli 1978 nur ausnahmsweise direkt an die Abteilung für Uebermittlungstruppen, Sektion Ausrüstung, Postfach, 3000 Bern 25, geschickt werden.

Haben Sie für alle bisherigen Anlässe Ihre grauen Abschlussmeldekarten ausgefüllt und abgeschickt? Dalli dalli! Besten Dank!

Ihr Zentralmaterialverwalter  
Adj Uof A. Heierli

#### Gehirne und Computer

##### Sonntägliche Gedanken

*Etwa Anfang der 60er Jahre konnten auf einem IC mindestens 4 Komponenten untergebracht werden, 1965 waren es hundertmal so viele — heute sind pro Qua-*

*dratzentimeter 25 000 Schaltungen möglich.*

Die Taschenrechner werden immer *leistungsfähiger* und *kleiner*. Eine Funktionseinheit auf einem Chip kostet heute noch 0,2 Rappen gegenüber einem vergleichbaren Transistor mit 2 Franken. Dies hat zu einer Verbilligung der Geräte geführt, die vermutlich noch nicht abgeschlossen ist. Ein drittes, vorteilhaftes Element ist anscheinend bis heute weitgehend übersehen oder ignoriert worden: Die *Entlastung der Gehirne* durch die Transistoren. Kaum jemand, der heute noch im Kopf rechnet oder auch nur einen Rechenschieber benutzt: Enorme Denkkapazitäten sind dadurch frei geworden oder — hätten dadurch frei werden müssen.

##### Das menschliche Gehirn

kann gleichzeitig etwa 100 «bits of information» überblicken und 25 bits pro Sekunde übermitteln — verglichen mit Millionen von bits, welche einen Computer inert milliardstel von Sekunden speichern, abrufen und verarbeiten kann — eigentlich eher bescheiden. Oft hat man das Gefühl, dass mit dem Anwachsen der Computerflut die *Gehirntätigkeit* sich reduziere

und ein Teil der Menschheit resigniert, als sei man diesem Phänomen machtlos ausgeliefert. Ein wenig ist es natürlich schon auch unserer angeborenen *Bequemlichkeit* zu verdanken, manchmal ist es wirklich schöner, faul in der Sonne zu liegen. Aber die Gefahr ist gross, dass wir dem Computer nicht nur das überlassen, was er wirklich besser und schneller und billiger kann, sondern, dass andere über die Möglichkeiten des Computers, der Mikroprozessoren und der Automaten nachdenken, auf uns *Einfluss* nehmen und uns manipulieren.

##### Unterschied zum Computer

Unser Hirn kann nicht nur einmal Gelerntes beliebig oft wiederholen (es vergisst schneller als ein Computer, andererseits kann man nicht alles löschen wie beim Computer), sondern es kann auch (sehr im Gegensatz zum Computer) Neues erdenken und erfinden, es kann sogar Computer bauen und füttern und vor allem *frei* und *schöpferisch denken*. Wir Menschen können positiv und negativ zu etwas Stellung nehmen und unsere Meinung ändern. Allerdings: Vorgefasste Meinungen lassen sich meist nur sehr schwer ändern.



## Unsere Aufgaben

Wir müssen das positive *Denken* wieder vermehrt üben und pflegen, positiv auch bezüglich unseres Verbandes. Nur Schweigen oder negative Kritik bringt nichts, es erfordert keine grössere Gehirnakrobatik. Dagegen muss man für eine *aktive Beteiligung* am Sektionsgeschehen seine Gehirnwindungen schon etwas in Schwung bringen. Zusätzlich muss man seine persönlichen Interessen ein wenig hinter die *gemeinsamen Interessen* zurückstellen und das gemeinsame Dienen für eine *gemeinsame Sache* in den Vordergrund stellen. Das sind alles Dinge, welche ein Computer nicht kann; nutzen wir diese Chance und wahren wir unseren Vorsprung der unabhängigen Denkmöglichkeit!

Ihr Zentralpräsident *H. Dinten*

## Wir merken uns Termine

### Sektion Aarau

Uebermittlungsdienste am ACS-Bergrennen am 24. und 25. Juni 1978

### Sektion Biel/Bienne

100-km-Lauf von Biel (Uebermittlungsdienst) am 16. und 17. Juni 1978

### Sektion Luzern

Schliessung des Sendelokals vom 31. Mai bis 13. Juni 1978

Neueröffnung am 14. Juni 1978

Kegelabend am 1. Juni 1978

Tag der offenen Türe der Uebermittlungsabteilung 38 am 10. Juni 1978 auf der Allmend Luzern

Vorstandssitzung am 12. Juni 1978 im Johanniterhof Luzern

Uebermittlungsdienst an den Rotseeruderregattas am 1./2. Juni und 8./9. Juni 1978

Uebermittlungsdienst anlässlich des Jubiläums-Seenachtsfestes am 15. Juli eventuell 16. Juli 1978

### Sektion Schaffhausen

Uebermittlungsdienst am Europa-Meisterschaftslauf der Motorräder am Hallauer Berg am 24. und 25. Juni 1978

Uebermittlungsdienst am Rayonwettbewerb der Pontoniere in Schaffhausen am 24. und 25. Juni 1978

### Sektion Solothurn

Fachtechnischer Kurs Karte u. Kompass verbunden mit Wanderung auf den Vogelberg am 10. und 11. Juni 1978

### Sektion Thun

Besichtigung des Atomkraftwerks Mühleberg am 1. Juli 1978

### Sektion Zürichsee rechtes Ufer

Repetitionskurs SE-222 am 14. Juni 1978

## Sektionsmitteilungen

### Aarau

#### Familienausflug

Die bereits zur Tradition gewordene *Aufahrts-Familienwanderung* fand dieses Jahr besonderen Anklang. Nicht weniger als 42 Köpfe, Grosseltern, Väter, Mütter, Kinder — ja sogar ein Pudel warteten in *Olten* auf den Bus. Wohl noch selten hat der Chauffeur so viele Leute auf den *Hauenstein* gefahren. Zum Umfallen war jedenfalls kein Platz vorhanden.

Vom Hauenstein aus nahm die fröhliche Schar den teils recht ansteigenden Weg zur Froburg unter die Füsse. Es war eine schöne Wanderung, und auch der Wettergott meinte es gut, eigentlich wider Erwarten. Auf dem Picknick-Platz in der *Ruine Froburg* angelangt wurden fleissig Feuer entfacht, Stecken zugespitzt. Bis alles richtig zum «Bräteln» bereit war, fanden sich auch die letzten Wanderer ein. Man sass fröhlich beisammen und jeder genoss das Mitgebrachte.

Zur Förderung der Verdauung führte der Weg weiter nach *Läufelfingen*, wo in einem Restaurant der Durst gelöscht werden konnte. Von dort fuhr der Zug die müde Gesellschaft wieder nach Olten zurück.

Dem Organisator *Paul Roth* sei an dieser Stelle für seine Vorbereitungen herzlich gedankt. Es darf im nächsten und auch in den folgenden Jahren wieder so sein!

rb-s

#### Kommende Veranstaltungen

Das *ACS-Bergrennen* in Reitnau wurde gegenüber dem umgedruckten Programm vorverschoben; haltet Euch den 24. und 25. Juni 1978 dafür frei!

#### Weiterhin vormerken

*Concours Hippique* in Aarau am 19. und 20. August 1978.

Jeden Mittwoch *Sendebend* mit der SE-222 sowie Basteleien und Material bereitstellen für die verschiedenen Anlässe.

#### Kassa

Unser Kassier wäre um baldige und rege Benützung der kürzlich versandten grünen Scheine dankbar: Die Nachnahme beträgt heute zirka Fr. 4.— und musste dem säumigen Zahler belastet werden. *Wa*

### beider Basel

#### Dr Hüttewart het's uff d'Nase gleggt!

Die gemeinsam vorgesehene *Uebermittlungsübung* (mit Syttewäägeli) musste in allerletzten Minute auf's Eis gelegt werden. Da ich nicht die grossartigen Verbindungen und Beziehungen zur Druckerschwärze habe wie beispielsweise die Sektion Solothurn, erfahren alle Basler erst im hinten-

hinein von der «Entwicklung». Aber: aufgeschoben ist nicht aufgehoben. Das, was vorgesehen war, soll auch im *kommenden Jahr* nicht unbedingt verboten sein. Was allerdings im 1978 in bezug auf Uebung laufen wird, darüber hat sich noch niemand näher geäussert. Wenigstens nicht bei uns.

Im Juni stehen auch wir in Basel vor den Ferien. Ob's wohl diesmal zu Sommerferien, oder nur zu «Sommer»-ferien reicht? So oder so haben wir noch kurz vorher am Bach zu tun. Freiplätze sind bis jetzt noch immer offen. Sowohl für Bauerei der Tf-Leitungen als auch für den Funk am Anlass selbst. Wer sich am 24. und 25. Juni freimachen kann und unter Umständen auch an den Abenden vom Mittwoch und Donnerstag vorher noch nicht voll ausgebucht ist, möchte sich doch bitte noch auf der Liste eintragen. So wie der Veranstalter versichert, wird kaum jemand zu kurz kommen.

#### Sendebende

In der Zwischenzeit ist auch «unsere» SE-222 wieder bei uns eingetroffen. Der Sendeleiter hat seine Urlaubsübungen in Bülach (zum letzten Male) abgebrochen und harrt nun dessen, was da kommen sollte. An Interessenten für die *Sendebende* natürlich. Man soll scheinbar auch Freunde und Bekannte mitbringen dürfen, die sich für unsere Arbeit interessieren. Verboten ist es auf jeden Fall nicht. Und wer weiss, vielleicht bleibt schlussendlich auf diese Art das eine oder andere Mitglied kleben.

Ueber die Tätigkeit im Laufe des vergangenen Monats lässt sich nicht viel, oder besser gesagt nichts, berichten. Ganz einfach deswegen, weil ausser der normalen Arbeit im Pi-Haus noch nichts Neues in Angriff genommen worden ist. Aber es sei nochmals auf die fälligen *Renovationsarbeiten* in den Arbeitsräumen hingewiesen. Wer also noch ein altes Ueberkleid (oder sonstwie alte Lümpen) zu Hause hat, soll sich ja nicht etwa genieren, diese im Pi-Haus noch endgültig auszutragen.

Damit bleibt mir gar nichts anderes mehr übrig, als allen Sektions- und andern Mitgliedern schöne Ferien zu wünschen. Sollte es für die nächste Ausgabe des PIONIER zum ersten Male seit vielen Jahren nicht zu einem Verschleiss an Druckerschwärze reichen, so nur deswegen, weil ausnahmsweise einmal ein Auslandpensum auf dem Programm steht. Und hierfür möchte er sich schon in aller Form, so oder so, im voraus entschuldigen

dr Basler Hüttenwart

### Bern

#### Kassa

Wer es noch nicht getan hat, möge den Einzahlungsschein nun möglichst rasch zur Post bringen. Der Jahresbeitrag für 1978 beträgt für Aktive und Passive Fr. 25.— und für Jungmitglieder Fr. 18.—. Der Kassier dankt für prompte Einzahlung.

## Schiess-Sektion

Eidg. Feldschiessen 300 m, 3./4. Juni und Eidg. Feldschiessen 50 m, 18. Juni. Ferner: Weitere Möglichkeit für das «Obligatorische» und freiwillige Uebungen, Samstag, 24. Juni von 7.30 bis 11.30 Uhr. Für das «Obligatorische» Dienst- und Schiessbüchlein mitbringen. Schiessstand Forst, Riedbach.

## Stamm

Jeden Freitagabend, ab 20.30 Uhr, im Restaurant Löwen in Bern. am

## Biel/Bienne

### Basisnetz

Jeden Mittwochabend treffen wir uns ab 19.30 Uhr zum Basisnetzbetrieb per SE-222/KFF. Der Standort unseres Sektions- bzw. Sendelokals dürfte nun allen Mitgliedern bekannt sein: Aarbergstrasse 115, Biel (nähe Bahnhof). Wir freuen uns auf jeden Besuch!

### Kartengruss

Aus Bournemouth (England) erreicht uns ein Kartengruss von *Roland Ledermann* und *Marcel Gross*. Vielen Dank und noch recht schönen Aufenthalt auf der angelsächsischen Insel.

### Jungmitglieder-Orientierungslauf

Elf tapfere Jungmitglieder und Funkerkurschüler nahmen am diesjährigen *JM-Orientierungslauf* im Bucheggberg teil. Als Bahnleger funktionierte Peter Wagenbach, assistiert von Peter Stähli und Roland Bigler. Den Transport von Biel nach dem Start und Ziel besorgten freundlicherweise Kameraden von der GMMB Seeland-Jura.

Hier die Rangliste: 1. Christian Aebersold, 2. Peter Bigler, 3. Bernhard Hugo, 4. Daniel Bläsi, 5. Manfred Jenni, 6. Martin Weber, 7. Daniel Weber, 8. Urs Ledermann, 9. Ronald Flury, 10. Urs Brenzikofer und 11. Manfred Ott.

### 100-km-Lauf von Biel

Dieser Anlass scheint sich auch für den EVU zu einer *Grossveranstaltung* zu entwickeln! Dieser Lauf findet am 16. und 17. Juni statt. Die Vorarbeiten beginnen bereits ab Montag, den 12. Juni (abends) mit dem Einbau der Fahrzeugantennen. Ab Mittwochabend werden das *interne Telefonnetz* und die *Lautsprecheranlage* installiert, am Freitagnachmittag die externen Telefonanschlüsse auf den verschiedenen Posten sowie die beiden *Funkzentren*. Das eigentliche Uebermittlungszentrum befindet sich in der Kunsteisbahn Biel. Diese Felddienstübung wird in zivil durchgeführt und läuft unter dem Stichwort «Sprint»! Der EVU hat seine Mitarbeit auch beim Startvisum bei der Zeitmessung zugesichert. Die Mitglieder werden in den nächsten Tagen mit einem Zirkular orientiert. eb press

## Luzern

### Franz Tomaso lobt . . .

*EVU = Ewiger Vereinslokal Umbau*. Dieser aus der grauen Sektionsurzeit stammende Spruch darf zumindest bei uns bald in der Schublade, oder vielmehr in den berühmten Aktenkästen des Sendelokals, der Verstaubung preisgegeben werden. (Uebrigens, Hansruedi, wann führt Robert die Aktendurchsicht durch?) Der neue Leitpruch heisst: MFVU = Manfred Forrers Vereinslokal Umbau.

Da hat sich doch in letzter Zeit einiges bemerkenswertes getan:

#### 1. Akt

Der Vorstand beschliesst für die Renovation einen in seinem Kompetenzbereich liegenden *Zusatzkredit*. Dafür soll, zusammen mit dem budgetierten Kredit, die grosse Wand getäfert werden, damit Standarte und Trophäen würdig zum Ausdruck kommen. Die *elektrischen Anlagen* gleichen auch eher einer chilenischen Folterkammereinrichtung. Hinter den Schränken gibt es Mäuseskelette (jeder Katze war es zu dreckig, um diese noch vor ihrer Mumifizierung hervorzuholen). Und überhaupt: Sollte nicht die ganze Sendebude vom Fussboden (davon wird später noch die Rede sein) bis zur Decke etwas wohnlicher gestaltet werden, damit vielleicht wieder einmal, wie neulich, *21 Sendebeflissene* — oder wussten sie etwa, dass Franz Tomaso auch da sein würde — herkommen?

#### 2. Akt

Noch in der gleichen Woche (!) flattert die Meldung auf Franz Tomasos Schreibtisch, dass Manfred Forrer (dies ist nicht etwa sein Künstlername, er heisst so, denn er muss sich ja nicht verstecken) die Wand schon erneuert habe und die Decke gerade auch noch dazu! — Wenn dies der Basler Hüttenwart liest . . .

#### 3. Akt

Die Erneuerung der *elektrischen Installationen* samt *Antennenmast* steht unmittelbar bevor. Um die Arbeiten ungestört und möglichst rasch ausführen zu können, soll das Sendelokal von Ende Mai bis Mitte Juni geschlossen werden. Genaueres siehe unter «Wir merken uns Termine».

#### 4. Akt

Zur Abrundung der Renovationsarbeiten und zum endgültigen Abschluss des E-V-U (siehe oben), benötigt Manfreds Equipe noch einen *Spannteppich* für den kalte Füsse erzeugenden Fussboden. Dieser sollte folgende Eigenschaften besitzen: Grösse: zirka 30 Quadratmeter; Farbe: nicht heikel; Preis: egal, nur darf er die Sektionskasse nicht belasten.

Franz Tomaso glaubt, dies sei nun *die Gelegenheit* für diejenigen Aktivmitglieder der Sektion, die die Anmeldung für die Einsätze 1978 nicht zurückgesandt haben (De-

tails folgen im nächsten Artikel), sich solidarisch mit denjenigen Mitgliedern zu zeigen, die tatsächlich auch «aktiv» sind. Für Manfred wäre dieser Teppich das Tüpfli auf dem «i» und gewissermassen auch Anerkennung für seinen *grossen Einsatz*. Also denn, rasch zur Post und einen grünen Einzahlungsschein ausfüllen:

Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen, Sektions Luzern, Postcheckkonto 60 - 6928, Vermerk «Teppich».

Sollte jemand den Wunsch hegen, einen Teppich ganz zu stiften, kann er sein Begehren bei Franz Tomaso, Postfach 45, 6045 Meggen, anmelden. Wenn sich auch Mitglieder anderer Sektionen an der Teppichaktion von Luzern beteiligen wollen, empfände dies Franz Tomaso als nette Geste über die Sektionsgrenzen hinaus. Was übrigens noch nachzuholen wäre, ist, dass die weiter oben erwähnten Mäuseskelette im Staubsauger steckengeblieben sind und dieser demzufolge unbrauchbar geworden ist. Der Vorstand würde einen allfälligen Ueberschuss aus der Teppichaktion zum Staubsaugerkauf verwenden . . .

#### . . . und schimpft

Kurz aber heftig: Ihr lieben, sehr zahlreichen Aktivmitglieder, wo sind Eure Anmeldungen für die Einsätze 1978 geblieben? Weshalb schimpft Ihr und pflutert nur an der Generalversammlung und engagiert Euch an Belanglosigkeiten, z. B. wenn es darum geht, dem Vorstand eins auszuwischen? Vergesst aber nicht, dass Ihr die Sektion bildet und der Vorstand nach bestem Können versucht, die Sektion für Euch in ein gutes Licht zu stellen, indem er überall Einsätze übernimmt und sich mit grossem Zeitaufwand wirklich für die Sache einsetzt (siehe obiger Bericht). Damit diese Einsätze aber auch zur vollen Zufriedenheit der Auftraggeber durchgeführt werden können, braucht es Arbeitskräfte. Nicht dass etwa die stets treuen einsatzbereiten, wirklichen «Aktiv»-Mitglieder zu wenig tun würden — man verstehe Franz Tomaso hier richtig — nein, sie sind einfach zu wenig zahlreich. Auch derjenigen recht zahlreichen Mitglieder ist sich Franz Tomaso bewusst, die sich nicht an den Einsätzen beteiligen können (viele davon haben die Anmeldung mit entsprechendem Vermerk an R. Gartmann zurückgesandt). In der *direkten Schusslinie* stehen wirklich nur diejenigen, die sich nur reklamierenderweise hie und da melden und die sich jetzt höchstwahrscheinlich von Franz Tomaso spitzer Feder gestochen fühlen. Aber halt jetzt, verpulvert nicht unnützlich Eure Energie mit zurückschimpfen. Rafft Euch auf und meldet Euch für die Einsätze, und wenn es nicht geht, schickt dem Vorstand die gelbe Anmeldung dennoch zurück mit entsprechendem Hinweis. Für diesen Fall bietet sich ja gerade jetzt die Gelegenheit, sich auch anderweitig nützlich zu machen, mit grünem Einzahlungsschein, und so (siehe Aktion «Teppich» im obigen Bericht).

### Franz Tomaso hofft ...

... dass der Basler Hüttenwart bei seinem im Mai-PIONIER angekündigten Bemühungen um die Erneuerung des Pi-Hauses, auf ebensolche Hilfsbereitschaft stösst, wie die Sektion Luzern bei ihrem E-V-U.

Franz Tomaso

## Schaffhausen

### Ausbau EVU-Haus

Seit Herbst 1977 sind wir nun in unserem neuen EVU-Haus, das uns die Stadt Schaffhausen zur Verfügung stellt, untergebracht. Vieles wurde während der langen Wintermonate renoviert oder erneuert. Fenster wurden neu eingesetzt, die Heizung wurde erneuert und der Dachboden entrümpelt. Auch wurde Mo:liar ergänzt: Ein neuer Kühlschrank, verschiedene Tische und Stühle und ein ausgedienter Musikkasten gibt unserem Heim eine freundliche Atmosphäre. Bald ist unser neues Heim mit dem Notwendigen ausgestattet, dass wir unsere Stammabende nicht mehr im Restaurant abhalten müssen. Es bleibt aber noch einiges zu tun.

### Wir gratulieren

Am 10. Juni 1978 tritt ein weiterer Sektionskamerad in den Stand der Ehe ein: Um 14.00 Uhr lassen sich *Silvio Ofner* und *Doris Tanner* in der Kirche Willisdorf bei Diesenhofen trauen. Wir alle wünschen dem Brautpaar ein schönes Fest und einen guten Start in ihrem neuen Lebensabschnitt.

hu

## Solothurn

Am Samstag und Sonntag, 10./11. Jun 1978 führen wir eine Wanderung durch. Treffpunkt ist der Vogelberg.

Am letzten Stamm wurde u. a. die Idee in die Runde geworfen, auf dieser Wanderung auch etwas zu lernen. So haben wir uns entschlossen, gleichzeitig einen *fachtechnischen Kurs für Karte und Kompass* zu organisieren. Ich bin überzeugt, dass wir keine bessere Gelegenheit haben werden, als gerade im Gelände das theoretisch gelernte in der Praxis anzuwenden. Ein grosser Bestandteil des Kurses bildet die Handhabung des Kompasses. Wir lernen den Aufbau sowie den richtigen Einsatz dieses kleinen, aber interessanten Mittels kennen.

Das Ziel dieses Kurses wird es sein, sich anhand von Karte und Kompass in unbekanntem Gelände zu orientieren und zu bewegen. Da die Wanderung und Uebung zirka 3 Stunden in Anspruch nehmen werden, empfehle ich geländegängiges Schuhwerk und Rucksack. Für die Nacht im Massenlager benötigen wir einen Schlafsack (Wolldecken nur beschränkt vorhanden) und Taschenlampe.

Ein detailliertes Programm mit Anmelde-schein werde ich euch auf dem Zirkularwege zustellen.

### Grüsse

Vom 27. Mai bis 11. November befindet sich unser Jungmitgliederleiter *Rolf Bindt* in der UOS. Für diese Zeit wünschen ich ihm viel Glück und Freude bei seiner Ausbildung von jungen Nachwuchsleuten.

### Hans-Roth-Waffenlauf

Zum 25. Male wurde dieser traditionelle Waffenlauf durchgeführt. Mit SE-125 konnten wir beim diesjährigen Jubiläumslauf wiederum ein *tadelloses Funknetz* aufbauen. Seitens der Organisatoren durfte ich das Kompliment für eine rasche und lückenlose Information entgegennehmen. Ich möchte auf diesem Wege nochmals allen Teilnehmern für ihren Einsatz recht herzlich danken.

ks

## St. Gallen-Appenzell

### Aktion Multishop

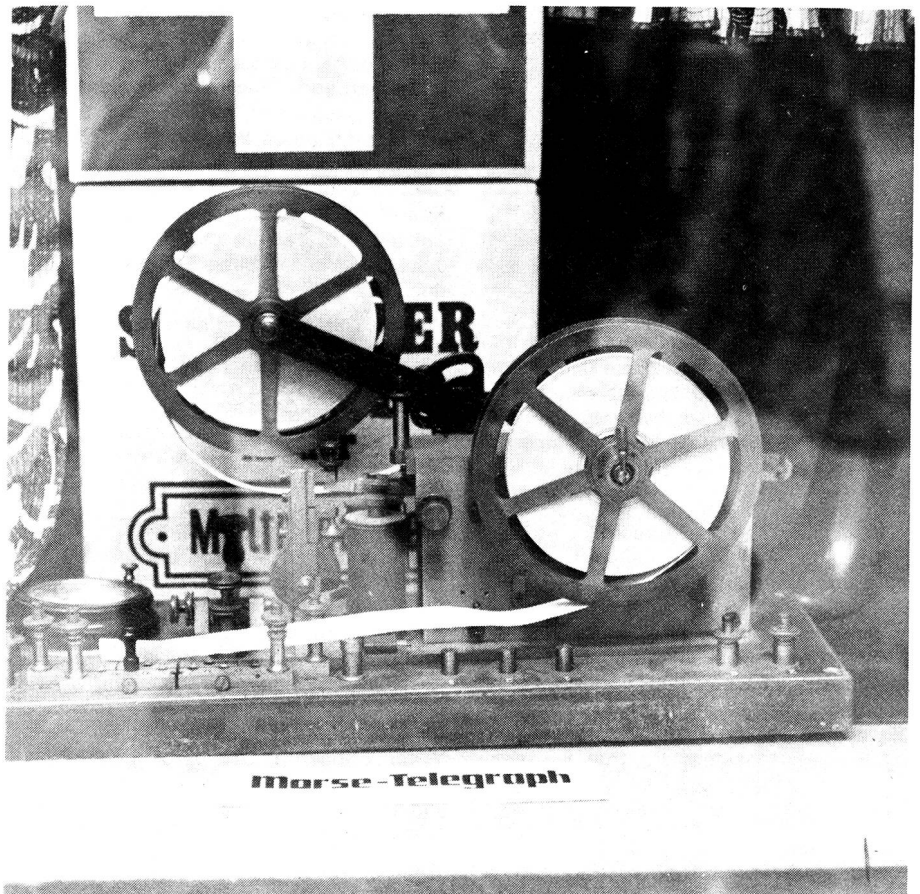
*Sektion St. Gallen präsentiert sich der Öffentlichkeit*

Anlass zu dieser Frühjahrsaktion der Sankt Galler Multergass-Gesellschaft war das 100-Jahr-Jubiläum des Schweizerischen Militär-Veteranen-Vereins (S.M.V.V.) Man beabsichtigte, mit dieser *grossangelegten*

*Ausstellung* die schweizerische Armee im Wandel der Zeiten darzustellen. Im Rahmen dieser Präsentation sollten sämtliche Truppengattungen in irgendeiner Form vertreten sein. Um diesen Zielen gerecht zu werden, wandte sich der S.M.V.V. an die verschiedenen Verbände, die sich mit der ausserdienstlichen Tätigkeit befassen. Die Mitglieder dieser Verbände kennen ihre Truppengattungen und wissen, welche Gegenstände besondere Aufmerksamkeit in der Öffentlichkeit erzielen. Diese Mitglieder waren es denn auch, die mit viel Elan an die Planung und Gestaltung der Ausstellung heran gingen.

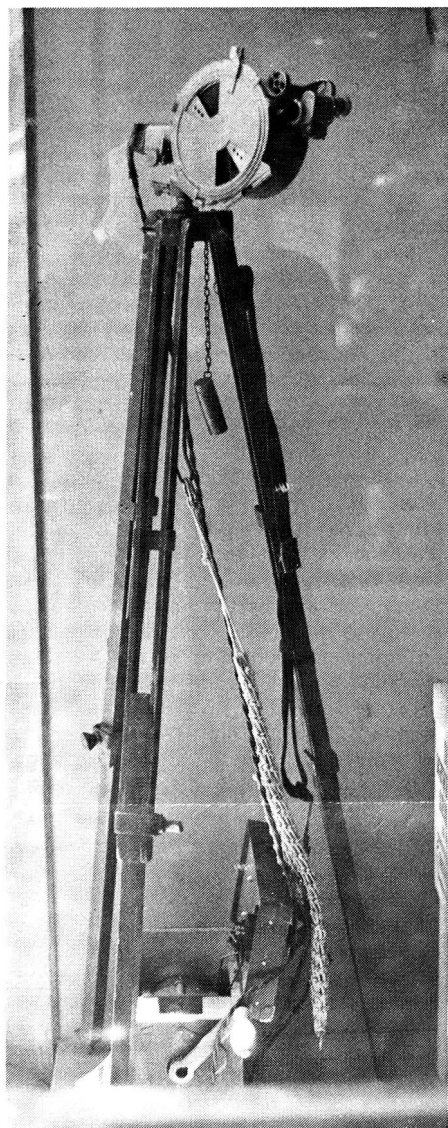
*Wie wurden einzelne Truppengattungen dem Publikum gezeigt?*

Jedes Geschäft der Multergasse hatte sich bereit erklärt, in den Schaufenstern die Gegenstände zu zeigen, die z. B. in der Infanterie, der Artillerie usw. Verwendung finden oder fanden. Dabei legte man speziellen Wert auf die Gerätschaften, welche in vergangenen Zeiten zum Einsatz gelangten. Nebst den verschiedensten Gewehren gelangten unter anderem auch Uniformen, Abzeichen, Dolche, Pistolen, persönliche Gegenstände ehemaliger Wehrmänner etc. zur Ausstellung. Modernere Ausrüstungsgegenstände kennt ja die Öffentlichkeit



*Auch ein Zeuge aus vergangener Zeit: ein Morse-Telegraph. Ein exklusives Stück, da die wichtigsten Teile aus Messing gefertigt sind. Hersteller: Firma Hasler in Bern.*





Eine Rarität ist das zweiteilige Signalgerät SG 1922. Auf dem Stativ befindet sich die Lampe, an die das Kabel zur Morsetaste angeschlossen ist. Unten ist der Kasten mit dem Dynamo zu sehen. Mit Hilfe der Kurbel wird elektrische Energie erzeugt.

eher, trotzdem konnten auch diese manchen aufmerksamen Betrachter in ihren Bann ziehen. Der Versorgung der Truppen mit Lebensmitteln wurde ebensoviel Beachtung geschenkt, wie der administrativen Aufgaben, die ein Fourier, ein Quartiermeister oder ein Feldweibel zu erfüllen haben. Die ausgestellten Formulare vermochten dies eindrücklich darzustellen. Die ansprechende Gestaltung in den verschiedenen Schaufenstern trug viel dazu bei, dass ein *eindrückliches Bild* unserer Armee in der Öffentlichkeit entstand.

*Welchen Ansprüchen musste unsere Sektion gerecht werden?*

Um nun nicht einfach nur eine Ausstellung zu zeigen, trat der S.M.V.V. mit der Bitte an uns, eine Demonstration eines *Ueber-*

*mittlungsgerätes* zu organisieren. Man dachte zunächst an ein permanentes Telefonnetz, das der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden sollte. F2E-Kabel und vier angeschlossene Feldtelefone sollte so unser Wirken darstellen. Dass diese Absicht nicht verwirklicht werden konnte, lag an der Unmöglichkeit, die Leitung schadenfrei durch die Türen der dazu vorgesehenen Geschäfte zu führen. Wir wollten dann mit Hilfe der SE-208 Funkgeräte ein Netz betreiben, das dem Publikum zeigen sollte, wie Meldungen aufgenommen und weitergegeben werden. Doch scheiterte dies, weil wir eine zu eintönige Demonstration befürchteten. Wir trugen uns mit der Absicht, ein Uebermittlungsgerät zu zeigen, welches von den Interessierten selbst bedient werden konnte. Doch schliesslich mussten wir uns etwas ganz anderes einfallen lassen. Den rettenden Gedanken hatte schliesslich unser bewährter Helfer *Franz Frei* vom Zeughaus St. Gallen. Er riet uns zum Einsatz des Fernschreibers

#### Stg-100

Er stellte uns das Gerät und einige Lochstreifen zur Verfügung, mit denen wir «Computer-Bilder» herstellen und verkaufen konnten. Damit hatten wir die Möglichkeit, zwei Ziele zu erreichen. Zum ersten konnten wir auf diese Weise unseren Verein vorstellen und Interessierten erklären, welche Aufgaben und Zwecke wir mit unserer Tätigkeit beabsichtigen. Kurz: wir konnten neue Mitglieder werben! Zum zweiten war es uns möglich, aus dem Erlös der verkauften Bilder einen Zustupf in unsere Kasse zu erhalten.

Diese praktische Arbeit wurde denn auch vom S.M.V.V. gelobt und anerkannt. Die Zukunft wird zeigen, ob wir in dieser Art der Mitglieder-Werbung Erfolg haben werden.

#### Welche Geräte gelangten an die Ausstellung?

Ein tiefer Griff in die *Mottenkiste* förderte einige recht interessante Geräte zu Tage. Ein Morse-Telegraf, ein Nahfeldpeiler, eine Feldtelefon-Zentrale und ein dazugehöriges Feldtelefon aus dem Jahre 1925, ein Kurzwellenempfänger und ein zweiteiliges Signalgerät S.G. 1922 fanden viel Beachtung bei den Betrachtern der «Multishop»-Schaufenster. Daneben waren aber auch die Funkgeräte SE-103 und SE-208 sowie die Funkstation SE-222/KFF zu sehen. Eine recht umfangreiche Geräteschau wurde so zusammengetragen und stiess auf viel Resonanz bei den Betrachtern. In manch einem ehemaligen Funker wurde gleichzeitig Erinnerung an vergangene Zeiten geweckt. Dass diese Geräte zum Teil noch funktionstüchtig sind, erfüllt uns mit besonderem Stolz.

#### Was tat sich noch in der Multergasse?

Erwähnenswert scheinen mir noch folgenden Aktionen: Der Zivilschutz St. Gallen war-

tete mit einer *Gulaschkanone* auf. Der Verkauf des berühmten «Spatz» war nicht ganz einfach, dennoch durfte man mit dem erzielten Resultat zufrieden sein. Besonders viel Beachtung fand diese Gulaschkanone bei den Fotografen. Der Zivilschutz



Die Funkstation SE-222/KFF präsentiert sich dem Betrachter in der Vitrine. Auffallend ist die Reichhaltigkeit an Zubehör.



Unser Informationsstand vor dem «Multishop». Reges Interesse zeigen junge Leute für unsere Computer-Bilder. Viel Beachtung fand auch der Lochstreifen.

St. Gallen wird hoffentlich bei einer anderen Gelegenheit mit dieser Militärküche wieder dabei sein!

Die zweite Aktion gestaltete der FHD, der mit seinem vielbestaunten *Brieftaubenstart* wiederum die Öffentlichkeit zu begeistern vermochte. Ein faszinierendes Bild, besonders deshalb, wenn man bedenkt, dass der Start in der Stadtmitte erfolgte.

#### *Schlussbetrachtungen*

Die ganze Aktion stand im Zeichen vermehrter Werbung unserer Sektion und Präsentation unserer Tätigkeit. Wie weit wir Erfolge verzeichnen können, wird die Zukunft zeigen. Die Bilder, welche diesen Bericht auflockern und darstellen, sind Beweise für die Beachtung, welche uns in der Multergasse zuteil wurde. Sie sollen Ihnen, geschätzte Leser, gleichzeitig zu einem abrundenden Bild dessen verhelfen, was sich im Monat April in der viel besuchten Multergasse abgespielt hat.

#### *Dank und eine spezielle Bitte*

Mein Dank gilt namentlich *Oberst Hans Braschler*, der uns diese Aktion ermöglichte. Seine Anfrage an uns löste die Begeisterung in unserer Sektion für diese Ausstellung aus. *Jules Janser*, Präsident des Feldweibel-Verbandes St. Gallen-Appenzell gebührt der Dank für die Beratung allgemeiner Probleme im Aufbau der Ausstellung. *Franz Frei* vom Zeughaus St. Gallen verdanken wir die Idee des Bilderverkaufes und die Hilfeleistung beim Einsatz des Stg-100. Die Schaufenster stellten uns die Inhaber des «Multishop» zur Verfügung. Auch ihnen sei an dieser Stelle ein Dankeschön ausgesprochen. Nicht vergessen möchte ich meine Kameraden *Rolf Erismann*, *Matthias Züllig* und *Jürgen Baur*. Sie haben mit viel Einsatz gearbeitet und dafür sei ihnen gedankt. Schliesslich bleibt noch der Dank an all jene, die in der Multergasse waren und diesen oder jenen Eindruck hoffentlich nicht zu schnell vergessen werden.

Ich erlaube mir, mich mit einer speziellen Bitte an meine EVU-Kameraden zu wenden. Das zweiteilige Signalgerät S.G. 1922 befindet sich in Privatbesitz. Ich wäre nun an einer zweiten Station interessiert. Wer eine solche Station abgeben möchte, kann sich an unsere Sektionsadresse wenden. Reservebirnen und sonstiges Zubehör sollten vorhanden sein. Kleinere Reparaturen würde ich selber ausführen. Ich freue mich auf Ihr Angebot.

#### **Exkursion Kernkraftwerke Beznau I und II**

Diese leider mit vielen Schwierigkeiten behaftete Exkursion ging am Samstag, den 29. April 1978 in Szene. Trotz frühzeitiger Information an unsere Mitglieder und etlich eingegangenen Anmeldungen fanden sich schliesslich nur 9 Mitglieder ein, um die Reise nach Beznau anzutreten. Wieder einmal zeigte sich, dass ein solcher Anlass mit Privatfahrzeugen organisatorische Probleme stellt. Nun waren aber genügend Autos

vorhanden, man stieg ein und fuhr auf der Autobahn Richtung Beznau. Unterwegs wurden gewiss recht muntere Unterhaltungen geführt. Dass es dabei auch um Fragen unserer Sektion handelte, ist anzunehmen. Besonders auffallend war ja, dass sich nur so wenig Mitglieder für ein so aktuelles Problem interessierten, wie die Kernenergie nun einmal eines ist.

Die Teilnehmer jedoch liessen sich die gute Laune nicht durch Grübeln und Nachdenken nehmen, sondern freuten sich an dem herrlichen Tag, der wie geschaffen für diese Reise war. Die Strecke von 120 Kilometern legten wir denn auch in einer respektablem Zeit zurück, so dass man noch genügend Zeit fand, sich bei einem Kaffee auf das Kommende vorzubereiten.

#### *Der Besuch*

Pünktlich um 10.40 Uhr wurden wir auf dem Gelände des Kernkraftwerkes erwartet. Nach einem Appell, der bedingt durch die Änderungen in der Teilnehmerliste nicht allzu rasch abgewickelt werden konnte, mussten wir uns den Sicherheitsvorschriften unterziehen. *Herr Herzog* vom Sicherheitspersonal sah Personalausweise an, nahm Handgepäck in Verwahrung und meldete unsere Ankunft schliesslich dem Ingenieur, der die Führung übernahm. *Herr Trachsel*, der kundige Beamte, erklärte uns zunächst die äusseren Teile des Kraftwerkes. Dabei sahen wir, wie neuer Brennstoff mit Hilfe eines Krans ins Lager verbracht wurde. Eifrig wurde dieser Vorgang auf Fotomaterial festgehalten. Bald müsse, führte Herr Trachsel weiter aus, das Kraftwerk seinen Betrieb einstellen, da die Zeit der Revisionen und des Brennstoffwechsels gekommen sei. Langsam verschwand der Kran mit seinem blauen Behälter im Lagerraum. Unser Führer deutete auf die riesigen Reaktorsicherheitsgebäude. Diese erreichen eine Höhe von rund 70 m. Sie reichen 15 m tief in den Boden. Wir betraten das Maschinenhaus. Riesige Rohre beförderten Wasser oder Dampf durch die gesamte Anlage. Der Lärm liess es nicht zu, dass eine verständliche Erklärung an Ort und Stelle erfolgen konnte.

Unheimlich gross erschienen uns die *Turbinen*, die *Speisewasserbehälter* und deren *Zuleitungen*. Auch die Räume, in denen sich die Anlagen befinden, erreichen gewaltige Ausmasse. Wir atmeten alle ein wenig auf, als wir wieder ins Freie gelangten und so der Hitze für eine Zeitlang ausweichen konnten. Herr Trachsel erklärte uns nun, wie die elektrische Energie überhaupt erzeugt und weitergeleitet wird. Dass der sogenannte primäre Sektor nicht betreten werden konnte, wussten wir schon zum voraus. Welche *Sicherheitsvorschriften* aber eingehalten werden müssen, schilderte unser kundige Ingenieur sehr eindrucksvoll. Jedem nur denkbaren Vorfall im Inneren der Reaktorsicherheitsgebäude werden Riegel geschoben. Damit keine Radioaktivität austreten kann, wurden Systeme eingebaut, die jederzeit und automatisch

in Funktion treten, wenn Unregelmässigkeiten festgestellt werden. Jedes dieser Systeme ist mit einem anderen verbunden, so dass nie alle ausfallen können. Auch von den Schwierigkeiten der Lieferung und des Abtransportes des Brennstoffes sprach Herr Trachsel in packender Art.

Wir betraten den Kommandoraum, der mit Tableaus und Pulten versehen ist, auf denen Schalter, Messgeräte und Digitalanzeigen montiert sind, die von Beamten der Kernkraftwerke Beznau (KKB) bedient und überwacht werden. Ein identischer zweiter Kommandoraum übernimmt im Notfall die Aufgaben des anderen, sobald dies erforderlich ist. Gegenseitige Absicherung ist also auch in diesem System eingebaut. Herr Trachsel erklärte uns einiges über die Messung von radioaktiven Strahlen, von den dazu benötigten Geräten und einiges über die Sicherheit generell. Wir verabschiedeten uns schliesslich und begaben uns zum Mittagessen.

Ein Besuch im *Informationspavillon*, der von einer Filmvorführung und einer Diashow bereichert wurde, bildete den Abschluss der Besichtigung der Kernkraftwerke. Eine kurze Visite in einer alten Oelmühle rundete die Exkursion ab. Alle Teilnehmer waren überzeugt, dass diese Exkursion lehrreich und informativ war. Wir jedenfalls stehen der Kernenergie wesentlich objektiver gegenüber.

Zum Schluss sei an dieser Stelle Frau *Peisker*, Herr *Trachsel*, Herrn *Herzog* und Herrn *Schnetzler* für die Betreuung herzlich gedankt. Danken möchte ich aber auch all denjenigen, die mitgekommen sind und hoffe, dass sie den Tag nicht zu bereuen brauchen. pg

## Thun

### **Besichtigung Atom-Kraftwerk Mühleberg**

Am 1. Juli 1978 führen wir eine Besichtigung im *Atomkraftwerk Mühleberg* durch. Die Kosten für die Carreise betragen für Aktivmitglieder Fr. 19.— und für Jungmitglieder Fr. 15.—. Die Teilnehmerzahl ist auf 35 Personen beschränkt und werden an der Reihenfolge der eingegangenen Anmeldungen berücksichtigt. Anmeldungen bis spätestens 21. Juni 1978 jeden Mittwochabend in der Funkbude, Telefon (033) 22 33 89 oder an den Sendeleiter und Präsidenten. Kre

## Thurgau

### **Familienbummel**

*Einmal mehr hatte Petrus Verständnis* mit seiner gefreuten EVU-Sektion Thurgau und bot über vierzig Teilnehmern einen prachtvollen Wandertag.

Am letzten April-Sonntag trafen sich bekannte und «neue» Gesichter beim Hubzelg-Zentrum in Romanshorn. Kurz vor zehn Uhr erfolgte der Abmarsch Richtung



See, vorbei an blühenden Kirschbäumen und schmucken Häusern. Dieweil sich die beiden Vierbeiner aus der präsidiellen Sippe über jeden Brunnen als *Durstlöscher* freuten, fühlten sich die Zweibeiner eher von angeschriebenen Häusern angezogen. So erstaunte es denn nicht, als beim Hotel Bad Uttwil der *erste Marschhalt* eingeschaltet wurde. Doch schon um elf Uhr gab unser geschätzter Ehrenpräsident Gfr *Franz Brunner*, vorzüglicher Organisator der diesjährigen Wanderung, das Zeichen zum Aufbruch. Eine Stunde später machten sich bereits einige «Feuerwerker» ans Holzsuchen und Feuerentfachen. Hier gab Ehrenmitglied Gfr Max Ita den Ton an, während sich Ernst Mohn uneigennützig als «Besteckmacher» betätigte.

Nun, schon bald loderten zwei Feuer in der Waldlichtung. Hoffen wir, es werde unserem Fähnrich nächstes Jahr möglich sein, das abgegebene Versprechen wahr zu machen, nämlich das Feuer bereits bei Ankunft bereit zu halten!

Schon rasch wehte ein feiner *Grill-Wurst-Geruch* über den Platz vor der Waldhütte und so wurden die «abgelaufenen» Kalorien (Joules?) wieder weitgehend ersetzt. Um 13.20 Uhr gings nach dem genau kontrollierten Platzdienst und Feuerlöschen wieder weiter. Chrigel Niederer ist leider anderweitig zu stark beschäftigt gewesen, als dass er für's Fotografieren noch Zeit gehabt hätte. So werden halt diese frohen Szenen nicht im Bild in unserer Sektionschronik festgehalten sein.

Bald erreichten wir über Dozwil den *Romanshorn Wald*. Gerade zur rechten Zeit entdeckten unsere Pfadfinder die Waldschenke, wo speziell die Kinder auf ihre Rechnung kamen: Schaukeln, Karussell und ähnliche Spielgeräte wurden von den angehenden Jungmitgliedern der EVU-Familien mit Beschlag belegt, während einige Durstige den so speziellen Saft aus Mostindien degustierten. Auf ein geheimes Zeichen hin erhob sich die Gesellschaft um punkt drei Uhr und nahm noch die letzten der *sechzehn Kilometer* unter die schon einigermassen strapazierten Marsch- bzw. Wanderschuhe. Es war gerade vier Uhr, als die rund vierzig Tapferen wieder bei ihren fahrbaren Untersätzen am Ziel in Romanshorn eintrafen; alle gesund und glücklich, aber etwas müde. Dankbar waren alle dem Leiter Franz Brunner, der mit seiner lieben Gemahlin zusammen diese prächtige Wanderung ausforscht und uns dazu eingeladen hatte!

#### Fachtechnischer Kurs SE-412/SE-227

Es hat (noch) nicht sollen sein! Zuzufolge anderweitiger Belegung des speziell für diese Instruktion geeigneten Theoriesaals muss dieser Kurs auf noch *unbestimmte Zeit verschoben* werden. Darüber sind unsere Mitglieder mittels Zirkular bereits informiert worden. Der Vorstand bedauert das Vorkommnis sehr, doch zählt er auf das Verständnis aller Interessenten, da halt

eben eine Haubitzen-Abteilung die Priorität vor unserer Sektion hat.

#### Mitgliederbeiträge 1978

An der ordentlichen Generalversammlung wurde beschlossen, diese Beiträge auf bisheriger Höhe zu belassen. Jungmitglieder bezahlen Fr. 15.—, alle anderen Mitglieder Fr. 30.— und zwar mit dem besonderen Einzahlungsschein, welcher als Mitgliedkarte dient. Diese Summen sind bis Ende Juni zu überweisen. Nachher erfolgt Einzug per Nachnahme (dann kostet's vier Franken mehr).

#### «Bodensee 396»

Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Die Sektion Schaffhausen, letztes Mal irrtümlicherweise nicht genannt, hat bereits grosse Vorarbeit geleistet. Auch der Präsi unserer östlichen Nachbarsektion hat sich einiges einfallen lassen. Besonders ihm wird es zu verdanken sein, wenn der Unkosten-Beitrag pro Mitglied verschwindend klein sein wird.

Nun, auf eine «zünftige» Uebung dürfen wir uns schon jetzt freuen! Zur Erinnerung: Wochenende 30. Sept./1. Oktober 1978.

Hü

### Zürichsee rechtes Ufer

#### Basisnetzstation Küsnacht in Betrieb

*Erste Piepse in der Luft — ein Profi sucht Kurzschlussstecker*

Es ist soweit: Die Basisnetzstation Küsnacht hat ihren Betrieb aufgenommen. Die *Bahnbrecher* der Sektion haben das Sendelokal in Küsnacht inzwischen hergerichtet, die SE-222 installiert, eine permanente Antenne gebaut und am 10. Mai die Anlagen überprüft. Resultat: Ein Profi sucht den KFF-Kurzschlussstecker, ein Telegläfeler hilft — siehe da: es klappt.

#### Mittwoch, 14. Juni 1978, um 19.30 Uhr

beginnt der Repetitionskurs SE-222. Er eignet sich vorzüglich als Auffrischung für den Basisnetzbetrieb. Kommen Sie, verpassen Sie den Einstieg nicht. Ort: Wiltisgasse 10, 8700 Küsnacht.

#### Probealarm

Zur Ueberprüfung unserer Alarmbereitschaft der Katastrophenorganisation sind am 29. Mai 1978 alle Gruppen probeweise alarmiert worden. Fehler und Mängel an den Verzeichnissen sind an EVU Zürich, Katastropheneinsatz, Postfach 876, 8022 Zürich zu melden. Besten Dank. sp

### Zürich

#### Uebermittlungsdienste

Eine grössere Serie von *Uebermittlungsdiensten* haben wir bereits wieder hinter uns. Leider liessen sich nicht alle zur vollsten Zufriedenheit der Veranstalter durch-

führen. Es zeigte sich, dass der Einsatz der SE-208 an der SOLA-Staffete ungeeignet ist. Dies wird unsere Pläne zur Anschaffung von eigenen Sprechfunkgeräten beschleunigen, besonders, da am gleichen Anlass teilweise gemietete Geräte im Einsatz waren, die den Anforderungen entsprachen. Dagegen konnte die Uebermittlung am Zürcher Waffenlauf *ohne Pannen* abgewickelt werden. Ein Einsatz steht uns noch bevor. Der dritte Renntag der *Pferderennen Dielsdorf* findet am 11. Juni 1978 statt. Interessenten melden sich am Mittwochabend im Sendelokal (Tel. 211 42 00).

#### Jungmitgliederausbildung

Durch Abwesenheit im Vorstand bedingt, kam eine Verzögerung in das geplante *Ausbildungsprogramm* für Jungmitglieder. Wir möchten nun aber im Juni gemeinsam ein Programm ausarbeiten und bitten daher die Jungmitglieder, sich am Mittwochabend, 14. Juni, um 19.30 Uhr in unserem Sendelokal an der Gessnerallee einzufinden, und sich bereits im voraus einige Gedanken über ihre Wünsche bezüglich Tätigkeit im EVU zu machen. Wir werden dann versuchen, alle Wünsche unter einen Hut zu bringen und ein *attraktives Tätigkeitsprogramm* zusammenzustellen.

#### Neueintritte

Wir können neu das Aktivmitglied *Erhard Eglin* und das Jungmitglied *Thomas Wolfensberger* begrüssen und willkommen heissen. Wir freuen uns besonders, dass nun auch E. Eglin zu unserem Mitgliederkreis gehört. Den Teilnehmern an der Jubiläumsfeier vom 22. April ist er bestens bekannt: Er hat einen grossen Teil des Oldtimer-Materials für unsere Ausstellung zur Verfügung gestellt und fachmännisch erläutert. Wir möchten Sie an dieser Stelle auf den entsprechenden Bericht im redaktionellen Teil dieser Ausgabe aufmerksam machen. WB

